

**Asamblea de área de mayo Posterior a la Conferencia
San Diego/Imperial área 08
Torrey Pines Christian Church, La Jolla, CA
Acta de la reunión del 18 de mayo de 2013**

Se inicia la Junta

- La junta se inició a las 9:10 por Jane G., Coordinadora del área.
- Jane G., la abrió con la oración de la serenidad, luego dirigió al grupo con la recitación de la declaración de la unidad de A.A.
- Las Doce tradiciones fueron leídas en inglés por Derek y en español por Gilberto.
- 10 Cumpleaños se celebraron desde la asamblea de Abril.
- Presentaciones de nuevos RSGs, MCDs, delegados e invitados, Jeryl T. delegado del área 9, y Jeff S. delegado de la área 92.
- El pase de lista fue hecho por Monty C., registrador del área. Aquellos ausentes durante la llamada fueron: Alt. Reg , Dist. 17, Santiago. Enlace nativo americano (posición abierta para Coordinador), archivista del área, Joe, NC intergrup, GSDYPAA, Intergrup del condado Este , Oficina Sur Chula Vista, Magdalena, Oficina Intergrup del condado Norte en Español, Juan, Oficina Central, Fernando. (Véase el informe de quórum más abajo).
- El coordinador señaló cesta de preguntalo disponible en la parte posterior para preguntas a la Asamblea.
- Por favor consulte con su registrador del distrito y verifique su información para que su reunión se actualice con el registrador del área 8. Actualizar listas indicará si las reuniones están activas o actualmente sin representación de RSG ' s.

Explicación de comités permanentes: Alterno del Coordinador: Mike S.

Si usted está disponible para servir, por favor marque la casilla que indica el día de la semana y hora que está disponible así podemos asignar un Comité de servicio a su ya creciente lista de responsabilidades.

Aprobación del Acta de la Asamblea pre- Conferencia de abril — R. Roxane, Secretaria

Las actas están disponibles en inglés y en español en nuestro sitio web del área: www.area8aa.org. Las actas son enviadas por correo electrónico a todos los MCD's, Coordinadores, oficiales y sus Alternos. MCD's y Coordinadores pueden enviar las actas a sus comités. Si usted no está recibiendo las actas y quisiera una copia por correo electrónico, por favor envíeme un correo electrónico personal a roxroll@aol.com. Por favor mantenga su información actualizada con el registrador del área. La moción para aprobar el Acta lleva una pequeña corrección.

Informe del Tesorero — Arturo L., Tesorero (informe escrito presentado como su informe oficial.)

- Pedir a los grupos por sus contribuciones de cada mes, sin importar la cantidad.
- Por favor recordar a los grupos adjuntar su dirección de correo electrónico a sus contribuciones para que una confirmación puede ser enviada por correo electrónico. Esto es una petición de ahorro.
- El presupuesto propuesto 2014 está en el sitio web de área 8 en inglés y Español www.area8aa.org.

Abril	Abril del 2013	YTD	Presupuesto 2013	Variación del presupuesto anual
Contribuciones de Grupo:	3,058.35	10,823.11	45,932.00	-35,108.89
Contribuciones individuales:	45.00	317.43	.00	.00
Contribuciones de Distrito:	325.37	475.37	.00	.00
Total de contribuciones:	3,428.72	11,615.91	45,932.00	-34,316.09
Total de gastos presupuestados:	3,826.59	14,456.94	45,932.00	-31,125.06
Contribuciones menos gastos presupuestados:	-397.87	-2,841.03		
Total de gastos no presupuestado:	.00	400.00	.00	400.00
Custodio general nom. A PRAASA	750.00	750.00	.00	.00
Gastos totales:	3,826.59	1 x 5, 206.94	45,932.00	-30,725.06
Contribuciones menos gastos totales:	-397.97	-3,591.03		
Saldo total en efectivo: Abril de 2013	3,343.80			

Informe del pase de lista: Tenemos 84 RSG ' s presentes. Sólo necesitábamos 83 para hacer quórum.

Informe de la Coordinadora: Jane G.

Mucho ha cambiado desde el último reporte de la coordinadora del área.

Informes de los comités temporales son publicados en el sitio web del área 8, www.area8aa.org. Actualmente tenemos 3 comités temporales. Uno es ver "Cómo Trabaja" en lo que respecta a las finanzas de la área 8. Si un RSG no entiende la Séptima tradición y cómo se aplica al área, no habrá ninguna esperanza en explicárselo a su grupo. Este es el aspecto más difícil del servicio.

Se formó otro comité temporal para encontrar nuestro "financiero Ideal". Los principios espirituales de nuestras finanzas como se indica en nuestra estructura y guías relativas a la sección A, una pregunta sobre estatutos vs guías. He recibido el enfoque del IRS en esa parte del CPC.(**Contador Público Certificado. Nota del Traductor**).

El último Comité temporal es CAM, (cooperación con la comunidad de adultos mayores). Vamos a presentar una moción para aceptar este Comité temporal como un Comité permanente.

Nuestro Comité del boletín, Rafael C. ha publicado el boletín de mayo y está disponible en el sitio web y aquí en la Asamblea.

4 Área MCD sesión de compartir es el sábado, 1 de junio y los volantes están disponibles.

Porque el centro de convenciones de San Diego fue incapaz de garantizar las fechas para la Convención Internacional, no fuimos aceptados como una ciudad anfitriona para la Convención del año 2025.

La se produjo la discusión sobre la reserva prudente.

El coordinador del Comité de traducción ha cambiado y queremos dar las gracias a Alicia por intensificar en su momento cuando ella estaba experimentando problemas de salud críticos. Nuestro nuevo coordinador es Hugo y él se hará cargo de este Comité. Agradecemos a todos nuestros servidores de confianza.

El Comité de IT corrigió los problemas del equipo del comité de traducción.

El campamento de lago Henshaw invitó a los miembros del Comité del área 8 para presentar un taller de Servicios Generales. Fue una gran oportunidad para hablar sobre servicios generales. Nuestras vidas dependen de nuestro trabajo constante con los demás. Como una área continuaremos corriendo la voz acerca del servicio y lo que puede hacer por su sobriedad.

Dependemos de voluntarios para interpretaciones, traducciones y necesidades de computadoras. Por favor vea a la coordinadora del área, si tiene un deseo para ser voluntario en cualquiera de estas necesidades.

Por favor anuncie la continua necesidad de

- Intérpretes de ASL-Jane G. 858-212-8568- chair@area8aa.org

- Español intérpretes-Jane G. 858-212-8568- chair@area8aa.org

- Voluntarios para el Comité de traducción - proporcionar traducciones escritas de documentos del inglés al español y del español al inglés. Por favor, póngase en contacto con el Coordinador del Comité de traducción, Hugo L. al 858-672-9914; hlopez001@san.rr.com

Junta del Comité de Área: El Comité del Área se reúne mensualmente el 3er jueves de cada mes de las 7pm a las 10 pm. La locación es 2650 Melbourne, San Diego, CA. Todos los miembros son bienvenidos a la asistencia. Para agregar un punto a la agenda, por favor escriban a chair@area8aa.org para iniciar el proceso. Si es necesario, por favor especifique el comité de servicio del Área que les ayudaría. El Comité del Área y todas las juntas de Servicio General están abiertas a todos los miembros de AA.

Reporte del Delegado: Tom M.

Bienvenidos a la Asamblea de Orientación: Aprendí mucho en la conferencia, gracias por mandarme. Esto es acerca de la conciencia de grupo de AA. Todos calificamos para llegar a esa conciencia de grupo. La conferencia es una conciencia de grupo tal como un comité permanente. Lo importante es lo que dice la literatura. Sacado de “The AA Group...Donde Todo Comienza” (p. 34-35): “Poniendo principios antes de las personalidades, los miembros deben cuidarse de opiniones dominantes. Su voz se escucha cuando un grupo bien informado llega a una decisión. El resultado se apoya más que en solo contar los ‘si’ o ‘no’ – precisamente porque es la expresión espiritual de la conciencia de grupo. El término ‘conciencia de grupo’ implica que la información pertinente ha sido estudiada y todos los puntos de vista han sido escuchados antes de que el grupo vote.” La gente trae sus perspectivas de todas partes de Norte América. No solamente llegamos y empezamos a votar. Escuchamos todas las voces de AA. Es la parte más grandiosa de este trabajo y ha mejorado mi sobriedad. Es más que solo servicio. Se trata de la gente. Se trata del ego. En el libro, Lenguaje del Corazón, Bill incluyo las cosas que llenan los vacíos entre nuestros textos. Bill escribe acerca de una experiencia que tuvo, cuenta una historia acerca de sus miserables experiencias cuando ebrio y como se le había recordado que estaba al otro lado de eso. Bill hablo acerca de cómo cuando fue a compartir él fue sintiéndose como el fundador de AA y cuando se fue se dio cuenta de que el necesitaba a la gente en AA más de lo que ellos lo necesitaban a él. “Como un vendedor en una conferencia, traía un gafete de identificación para que todos lo vieran. Me di cuenta de que había estado viviendo mucho solo, muy a distancia de mis compañeros, y muy sordo a esa voz interna. En vez de verme como un agente interno que lleva el mensaje, yo pensaba de en mí como el fundador de AA. Que tan mejor pudo haber sido si hubiera sentido gratitud en vez de auto-satisfacción –gratitud por que alguna vez sufrí los dolores del alcoholismo, gratitud de que el milagro de la

recuperación trabajo en mí desde el cielo, gratitud por el privilegio de servir a mis compañeros alcohólicos, y gratitud por esos lazos fraternales que me atan más cercano a ellos en camaradería como la que muy pocas sociedades han conocido. Un clérigo me dijo verdaderamente “Tu falta de fortuna se ha convertido en tu fortuna. Tus AAs son gente privilegiada.” Nunca encontrare esto más que aquí.

El Reporte: La Conferencia en Nueva York se ve parecida a lo que vemos aquí hoy. Voy leer lo que tengo aquí y les voy a dar la oportunidad de hacer preguntas. Solo acérquense al micrófono.

(Véase el Reporte del Delegado de la 63va Conferencia de Servicio General. Se puede encontrar en la página de internet de Área 8, www.area8aa.org. En la página de inicio de la página de internet, se encuentra un documento de 3 páginas que hará más fácil darle el reporte a sus grupos. Estos son los hechos de los que sucedió en la conferencia este año.)

Les invito que vayan a ver la exhibición del Comité de Grapevine que incluye La Viña, la versión en español. Fui designado al comité de la conferencia acerca de la Grapevine. Una gran parte de mi reporte se trata de mi participación en este comité. (Véase reporte en la página de Área 8).

Discusión: No quiere que desaparezca La Viña. Me parece que sería pertinente llevar la última pregunta a los grupos porque creo que es una pregunta para los miembros de AA.

Así es como necesitamos hacer que lo que sea necesario. La Vina necesita estar disponible. Es crucial para nuestra comunidad.

La revista nunca ha generado ganancias anteriormente-debemos hacer lo mismo que hicimos con la Grapevine. Que es lo que la está haciendo perder fondos? Hay muchas partes en esta respuesta. \$9,500 para mantener la revista viva y mantener los esfuerzos para aumentar suscripciones han funcionado pero no lo necesario para ser auto-suficientes. Podemos considerar otras maneras para disminuir el monto que estamos transfiriendo ahora y no hay propuestas sobre la mesa por el momento.

En los últimos años agregamos requerimientos al formato que aumentaron el costo de publicación.

Recordatorio: Este no es un problema de la comunidad Hispana. Este es un problema de AA. La Grapevine solo ha sido auto-suficiente los últimos 3 años. La Vina solo tiene 17 años de edad. Nos tomó mucho tiempo para que tener La Vina en funcionamiento. Es dolor de crecimiento. Tenemos que considerar todas estas cosas. Algunos de estos problemas no es suscripciones pero los trabajadores.

Continuación de la Discusión: Hable contigo Tom, acerca de la idea de tener un video agregado a la suscripción en línea de Grapevine ya que no es posible tener a alguien traduciendo en lenguaje de señas todas las versiones de audio. Hay algunos problemas.

Tiene que ser producido localmente y el contenido tiene que ser revisado para asegurar que esta clarificado. Grapevine en Audio salió a la luz hace 10 años en la Conferencia y apenas fue implementada.

Me voy a sacar a la luz. He estado aquí por algunas 24 horas y no fue hasta hace unos meses que escuche de la Viña por primera vez. Nunca se había mencionado. Esto no es solo para E. U. pero también para México y los otros países de habla hispana.

Gracias por todo su esfuerzo. Que es el EEP? Editor Ejecutivo y Publicador.

Hay que hacer una encuesta y preguntar a la comunidad de AA por sugerencias para hacer la publicación más barata.

Estaba muy orgulloso de los que su comité hizo en la Conferencia. El reporte del año pasado dice que La Vina tuvo un incremento de 8.5%. Y esto es muy importante. La Vina en realidad no es parte de Te Grapevine. Las marcas publican 32 paginas al año y cuesta \$100,000 cada año. Gracias por permitirme dar servicio.

Asignaciones del Comité Permanente: Levantados.

Reportes de Delegados Visitantes:

Delegado del Área 92: Jeff lado este del estado de Washington. Coordinador del Comité financiero en la Conferencia. Atendí casi todo la conferencia antes de llorar. Hace 40 años que aterrice en aeropuerto de San Diego para entrenamiento militar. Esto estará en su reporte completo de la conferencia. Decidimos no aumentar el costo de los gastos de Delegados ya que no es necesario por ahora. Las áreas rurales verán este monto prohibitivo. El paquete de auto-mantenimiento fue quebrado y se hicieron algunos cambios. Por ejemplo, una ranura para etiquetas que cuesta 30 centavos se quitó, así ahorramos dinero. La nueva tarjeta verde tiene una parte posterior que lleva algunas frases. Agregamos otra frase. No todos los grupos leen eso. Si lo ponen en la canasta la gente lo puede leer. Esto no tiene impacto financiero ya que la tarjeta se imprime cada año. Uno de los miembros del comité financiero es el jefe oficial de AAWS. El coordinador del comité Temporal de auto-mantenimiento fue llamado a venir para explicarnos esto. Después de revisar, acordamos en mantener ese comité. AAWS está a cargo de revisar este trabajo el subcomité también está haciendo esto. La elección del lugar donde es la conferencia se discutió otra vez. Queremos hacer regencia al comité de pólizas y el poder de escoger el lugar donde se tiene la conferencia para ahorra \$150 a \$180. Algunos no creen que esto es un gasto adicional. Quisimos revisar esto y se convirtió en una consideración adicional. Quizá la conferencia debería tener una opinión con respecto a si se sigue haciendo en Manhattan. El monto que nos ahorraríamos podría pagar por lo que se debe de La Viña y aún más. Revisamos todos los presupuestos y quizá tengan algunas preguntas acerca de los fondos de reserva. Quizá necesitamos una mejor definición del fondo de reserva. Algunos mencionaron que podrías pagar por La Vina con el interés generado del fondo de reserva. Si presupuestáramos dinero para La Viña, que es de todos los grupos, entonces no se eliminaría el déficit-estaría sobre presupuesto. Un fondo de pensión es un programa de contribución de la OSG. Tiene consejeros financieros y un equipo auditor. El equipo editor escribe estos presupuestos, en ese monto del interés. Si tienen una cuenta de ahorro y te da 1% de interés. No importa que La Vina transfiera costos a través de todo. Dijimos que apoyaríamos a La Viña y que debería estar en el presupuesto. Hemos tomado dinero de la pensión para financiar La Viña. Regiones se apoyan muy bien entre sí en la conferencia. Nos necesitamos los unos a los otros. En mi primera conferencia tuve miedo. Cuando me pidieron venir a compartir mi experiencia, alguien me pregunto, “Quien pagara por ti?” –Yo. “Por qué?” Porque yo lo debo. . Nunca podre pagarles por lo que me han dado.

El material de apoyo nos llega de diferentes entidades. Los cambios y puesta al día se estudian para saber en dónde se harán los cambios. No tenemos custodios. A veces los cambios son sólo de gramática, pero otras veces requiere de mucho más. Cuando mostramos los cambios nos aseguramos que todo esté claro. Vemos todos los cambios propuestos y si se hacen cambios las nuevas páginas los mostrarán con una raya en el margen del pasaje en donde fueron hechos. Se presentó el informe y se hizo la votación. Nosotros somos los que más cosas tuvimos que hacer y en algunas hubo controversias. El proceso es como en la asamblea, y al final tuvimos recomendaciones. Cambiamos algunos de los escritos de Bill, pero en este caso fue por error tipográfico: “Estar gravemente perturbado o desinformado” debe ser “Gravemente perturbado o desinformado”. Obtuvimos el escrito original del manual que dice: “DESINFORMADO”. Deberíamos cambiarlo, pero cuando lo presentamos, un miembro se acercó al micrófono y pidió no hacer el cambio. El oficial de la Oficina de Servicios Generales quien quería agregar algo en el Manual de Servicios, lo hizo en la OSG. Esta es una acción plenaria. En los Conceptos 4to y 5to se habla del derecho a apelar. En una de las reuniones con la directiva algo pasó, se votó y se tomó la acción sin el derecho a apelar. A la directiva nunca se le dio ese derecho. Hace pocos años comenzamos a ver la manera de darle a la directiva ese derecho. Ellos están por debajo de la conferencia en el triángulo al revés. El único lugar en donde pueden apelar es en la Conferencia misma. El comité consideró pedir que la definición y composición de los comités se establezca como lo indica el Manual de Servicios bajo: “Cómo se conforman los comités y la asamblea de área”. Pero sabemos que cada grupo es autónomo y que lo que hacemos en cada área varía, nunca dos áreas hacen lo mismo debido a la composición y demografía. El (la) registrador (a) de área debe tener definido ciertos aspectos de la labor que realiza, pero ahí hay problema por lo mismo, porque cada área es diferente y tiene diferentes grupos de personas al servicio. Estamos cuidando a AA así como Dios cuida de nosotros.

Asignaciones del Comité Permanente: Todos los coordinadores de comité pasaron adelante y recibieron a los nuevos miembros del comité.

PRAASA el próximo año -. Coordinador (J.P.). La asistencia a PRAASA es de vital importancia. PRAASA se llevará a cabo en San Diego, los días 7, 8 y 9 de marzo de 2014 en el hotel "Town & Country". Las dos únicas veces que tuvimos PRAASA en San Diego fue en los años 1984 y 1997. Estamos formando un comité de anfitriones y buscamos voluntarios. Los formularios se entregarán a los MCD para que los distribuyan entre los RSG. Usted puede ser parte del comité de planeación o trabajar como voluntario en este evento. Como comité anfitrión mostraremos a toda la región lo que AA representa en el área 8. Todos deben de asistir, haga planes desde ya.

Coordinador Alternativo: (Mike). Instrucciones para el almuerzo. Se explicó al comité sobre los formularios que hay que firmar para los Comités Permanentes. La asamblea confía en los Comités Permanentes por lo tanto póngase a disposición, conocerá a los coordinadores de estos comités en el almuerzo.

Hora de almuerzo: 12:10 p.m. Varios miembros del Comité permanente se reúnen durante el almuerzo.

Clausura del almuerzo: 1:18 p.m.

Re inicio de la reunión: Los doce pasos fueron leídos por Rosa y Dee en español e inglés respectivamente.

Anuncios del coordinador: Los dos delegados que hablaron antes nos recordaron la cantidad de trabajo que se hace en los comités. Aquí en el área 8 pasa lo mismo. El Comité Permanente trabaja bastante con el paso 12 en nuestra área. Para poder mantener al día la carga de trabajo, necesitamos un flujo continuo de voluntarios para que se conviertan en miembros de los distintos comités. Además es una buena forma de informarle a su grupo cómo se utiliza la séptima tradición.

Anuncios por parte del delegado alternativo: (Dean). El Día de la Unidad no es simplemente otro picnic, es un llamado al paso 12 en toda el área. Hay volantes a disposición para este día que se celebrará en el Parque "Admiral" el día 8 de junio de 2013. Aún hay reuniones de planeación y necesitamos apoyo. Busque el volante en la red ww.area8aa.org. Los voluntarios pueden comunicarse con Joan B. para escoger en que pueden ayudar. Esta es una buena oportunidad para prestar servicio. Parker está a cargo de la parte de transporte, si necesita que lo lleven al parque pida el número telefónico de Parker. I&H y C.D. están a cargo de la planeación y hay fabulosas actividades para este día. Celebre el aniversario de AA, póngase a disposición y sea parte de esta fiesta.

Un minuto para los informes de comités:

Comité Grapevine/La Viña: (Suzanne) Nuestra meta es mantener las revistas viables al área.

Las revistas se centran en el servicio y compañerismo. Estamos a cargo de la grabación de historias con la nueva opción de Grapevine –audio historias- nos reunimos el segundo domingo de cada mes en el Condado Norte y en San Diego.

Boletín de noticias: (Rafael). Actualmente tenemos cambios. Nuestra editora Beth ha sido constante. Instamos a los que contribuyen con informes para que los presenten a tiempo. Hemos añadido una sección llamada "MCD Corner", y tiene alrededor de 150 palabras.

Literatura: (Ray). Hemos expuesto algo de literatura aquí, pero podemos poner más en su próximo evento. También podemos llevar películas a la próxima reunión de Distrito como por ejemplo: "Markings on the Journey". No olvide lo que tuvo que pasar para que llegara aquí. La literatura lleva el mensaje y nosotros le llevamos la literatura.

Comité IT : (STEVE). Estamos tratando de permitir teleconferencias para los nuevos miembros del comité y para otros.

Comité de Finanzas: (Parker). Están bienvenidos para revisar información. Nos reunimos con el tesorero y el tesorero alternativo. Hablamos de peticiones y necesidades. Preparamos el material para los CRA (Comité de reuniones de área) Actualmente estamos trabajando para aprobar el presupuesto del 2014. Deseamos más información de los grupos por lo tanto involúcrese.

Comité de Accesibilidades: (Art). Tenemos problema con la recaudación de fondos para el LSA (Lenguaje de Señales Americano – ASL por sus siglas en inglés). El asunto tiene que ver con los cheques que se reciben sin aclarar si el dinero es para LSA o para el Distrito. Las contribuciones para LSA pueden enviarse directamente a nuestro comité. El Comité de Accesibilidades prepara un taller. Se avisará para cuando.

CCP: (Bob). Estamos cooperando con la comunidad profesional. Recientemente participamos en la caminata por la salud mental de la comunidad. Hay conceptos erróneos de lo que AA es y de lo que hacemos. Es nuestro trabajo aclarar esas malinterpretaciones. Instamos a los miembros para que se involucren en lo que AA hace. Se necesitan voluntarios para las cabinas en varios lugares. El próximo evento grande es el de la Convención de asistencia de abogados.

Agenda: (George). Aquí se habla de lo que tenemos que hablar. Fundamentalmente, creamos la agenda para las asambleas de área y el comité de área. Estamos viendo la manera de presentar las mociones tal como aparecen escritas en la pantalla, para así mostrar los cambios hechos y evitar confusiones.

Archivos: (Allen). Desde 1940 tenemos archivos históricos en San Diego. Nos reunimos el primer jueves de cada mes alternando San Diego con el Condado Norte. ROOTS se llevará a cabo aquí en la iglesia Torrey Pines el próximo mes de noviembre. Estamos buscando oradores.

I&H CN: (Rich). Tenemos aquí una mesa con literatura, horarios e información financiera. Tuvimos una reunión anoche y la orientación de I&H será el 19 de julio. Nos reunimos en el Club Alano de Oceanside. Todos las instituciones en donde hacemos reuniones se detallan en el boletín informativo.

I&H: (Debbie). Hacemos reuniones en instituciones en donde la gente no puede salir. El contacto después de la liberación es parte de I&H y los dos grupos necesitan voluntarios para participar en este gran evento de trabajo del paso 12.

Continuación del informe de la Conferencia: (delegado Tom). Continúa con más del informe del panel de la Conferencia General de Servicios No. 63.

Este año hemos dado el visto bueno para el presupuesto que está funcionando en rojo. Deben saber que parte de esto es por la distribución de fondos generales para cubrir la publicación de las pérdidas de La Viña. Tom mostró en su presentación una diapositiva la cual muestra el camino que conduce a la Oficina de Servicios Generales en N.Y. ; la Oración de la Serenidad en muchos idiomas. También hubo diapositivas que mostraron el viaje a los diferentes lugares históricos relacionados con la historia de AA. Hubo más fotografías de la oficinas de La Viña y de Grapevine.

El espacio dedicado a la publicación de esta importante herramienta del 12avo paso es significativamente pequeño. Se cuenta tan solo con 6 miembros para el Grapevine y uno (1) para la Viña. La producción de estas revistas se está haciendo al costo más bajo posible. Espero que todos valoremos la importancia que estos miembros tienen para nuestra organización.

Tom estaba verdaderamente impresionado con la representación internacional del año pasado. Este año se ha dado cuenta que la representación internacional está aumentando no solo en cantidad sino en contenido. Esto significa que las historias en la parte posterior del libro, son traducidas e incluidas en los libros. Si pudiéramos entender lo que la séptima tradición representa al mantener la mano de AA siempre lista a brindar ayuda, estaríamos entonces haciendo bien nuestra labor.

El último mensaje de Bill fue emitido. Tom compartió lo que Bill escribió acerca del futuro de AA.

Tom prosiguió con la página 11 del inventario de la conferencia en su reporte completo y mismo que puede ser encontrado en el Área 8 de la Red (internet).

Dice Tom que las acciones del Consejo de la Asamblea y las consideraciones del Comité Adicional y acción plenaria son publicadas en la Red del área 8. Sus reflexiones son conmovedoras y muy bien redactadas.

Una consideración final de Tom en su reporte verbal fue por medio de una metáfora “levántese y baile”, dando el mensaje de lo que una persona puede lograr estimulando las acciones de otros. La experiencia del Segundo año del delegado fue substancialmente diferente al año anterior. A él le encantaría que cada miembro pudiera vivir su experiencia y que su sendero fuera parte del plan general.

Discusión

Respecto a la Viña, ¿a dónde llegamos? La Conferencia eliminó la recomendación del 2010. En relación a la Dirección intercalada, ¿hacia dónde nos dirigimos? Se envió al Comité Directivo, pero no fue enviada a al Consejo Permanente para su consideración. Se elaboró una moción para discutir al respecto pero los miembros declinaron.

¿Será posible hacerlo el próximo año? No he sabido todavía. Se están llevando a cabo cambios substanciales, como la rotación de 7 directivos de un Consejo de 21 miembros, Se han implementado iniciativas para mejorar la comunicación, algunas de ellas se han adoptado y algunos miembros piensan que esto es suficiente. Yo tengo muy buena impresión de los delegados que hemos tendido. Acerca de nuestra plática sobre la Tradición 11, ¿se llevó al cabo la discusión de la misma? No, no fue discutida.

Quiero decirle a Tom lo agradecido que estoy con él. Tenía yo la idea equivocada que lo que se hacía en el “GSC” y que lo que hacíamos nosotros era diferente, pero ahora veo que es lo mismo.

Tengo una inquietud. Hay muchos cambios en nuestra literatura. ¿Quién está salvaguardando la Edición en Español de Nuestro Gran Libro? Me gustaría ver la reacción de nuestra comunidad si decidimos cambiar las palabras de alguna parte de nuestra literatura.

Las traducciones se hacen siempre del Inglés al Español, y después de nuevo al Inglés para constatar que no hay pérdida de significado.

¿Discutieron acerca de la tarjeta azul, acerca de quién puede y quién no puede compartir en juntas cerradas? La página 14 tiene información al respecto. La conferencia se opuso al cambio

Gracias Tom por el gran reporte y gracias también a Jeff y a Jeryl. Yo he asistido a 9 GSCs a través de los años. A veces la conferencia necesita MEDITAR y REINICIARSE. La conferencia tuvo la oportunidad de efectuar algunos cambios, pero prefirieron enviarlos a grupos más grandes para deliberación. Estuve muy satisfecho con las acciones de los consejeros y su limitación fue admirable. Ya tendremos tiempo el año entrante. El nuevo consejero está muy motivado. Él es joven y dinámico. Les recomendaría que si hay oportunidad de traerlo aquí sería muy buena.

Verdaderamente me gusto tu reporte el día de hoy Tom. La conferencia es “hombres y mujeres que comparten el bienestar común”. Gracias por compartirlo con nosotros.

Gracias por el maravilloso reporte. Me encanta que se incluya un reporte por escrito.

¿Puedes compartir acerca de la votación en la conferencia?

La junta de “exclusivamente delegados” es para ayudar a los delegados del primer año a aprender de los delegados del Segundo año. El delegado para la siguiente conferencia tiene una función muy importante.

Dinos acerca de la discusión del cigarrillo electrónico. Considero que la junta solamente para delegados es para brindar tiempo de micrófono. El presidente quería discutir acerca de permitir fumar cigarrillos electrónicos en la conferencia. Los delegados de la conferencia tienen de 3 a 37 años de servicio y se han reunido para discutir sobre el tópico de fumar en forma electrónica

Pregunta de la canasta: Hemos tenido tres años de ganancias con el Grapevine. Con la baja en suscripciones, ¿cómo vamos a hacerlo lucrativo con esta realidad?. Por medio de conocimiento y manejo eficiente. El editor tiene mucha experiencia y ha hecho una gran labor manteniendo el Grapevine en marcha. Han reducido su personal de 40 a 6

miembros. Grapevine ha sido desplatada de recursos y es por eso que todavía funciona con números negros. Pero ¿cuánto tiempo puede mantenerse así? El camino se ha hecho muy estrecho y se necesitan nuevos líderes. Hay una Guerra de aprieta y afloja entre “GSR” y “GSB”. utilice su lista de contactos y haga que su voz sea escuchada. Lo que el “GSO” está haciendo es lo que todos hacemos algunas veces, estamos protegiendo información que deberíamos compartir abiertamente sobre este tema.

En cuanto a compartir información, ¿tiene el ‘GSO’ consejería legal general? ¿Qué piensan sobre este tema? Les han recomendado no compartir esta información. Esa es su regla.

Nuestros reportes son generados en diferentes colores. ¿Quién escoge esos colores? Quizás la oficina de publicaciones en forma aleatoria.

Yo recibo mucha correspondencia en forma regular del “GSO” . AAWS constantemente formula preguntas acerca de las opciones de correspondencia de Grapevine. No ha habido ninguna declaración de AAWs o del Grapevine.

Gracias por su comentario Tom. Yo creo que tenemos el mismo grado de espiritualidad en esta asamblea y en nuestras juntas. A través de los años el color del reporte final parece determinar el color del manual si usted sigue el color del texto.

Yo he sido miembro del grupo en línea por 18 años. He estado enviando a Grapevine a mi grupo de hombres, lo cual despierta discusión entre los miembros. Algunos piensan que Grapevine solo quiere recuperar sus gastos de operación con sus ventas, con lo que queda claro es que no es una obra de caridad. Tiene que producirse con cierto margen de ganancia para que siga adelante.

La “frase del día” es que no será usada como una herramienta de mercadeo.

Jane G., Recordatorio de la Coordinadora: La próxima junta será el 21 de Septiembre, 2013 en la Iglesia Cristiana de Torrey Pines. Gracias a los distritos 2, 16 y 23 por ser los anfitriones de la Asamblea de Área de este mes. Gracias a los distritos 10 y 12 por ser anfitriones de la Junta de Presupuesto de la Asamblea del mes de Septiembre.

Clausura; Mike S.

*Si eres un GSR Nuevo y estas todavía aquí, favor de ponerte de pie (aplauzo), de igual manera si eres un miembro del comité, “DCM”, oficial de Área y la lista continuó.

* Necesitamos manos amigas que nos ayuden con la limpieza y reacomodo del recinto.

* A las 2:56PM el Presidente cerró la junta con la correspondiente Promesa de Responsabilidad.

A continuación parece un cuadro de actividades mostrando;

Evento	Anfitrión	Fecha	Hora	Lugar	
Área 4 “DCM” sesión para compartir ideas	Area 8	June 1	2013	9:30a	Family Fellowship Church-Oceanside
Dia de Campo de Unidad	Area 8	June 8	2013	10:00a	Admiral Baker
“GSR”- Taller de Participación activa	Dist 16	June 22	2013	10:00a	Church-170 Calle Magdalena-Encinitas
Taller de Recuperación, Unidad y Servicio	Dist 3	June22	2013	1:30p	Escondido Alano Club-Escondido

Taller de Apadrinamiento	Dist 4,5,7 & 14	July 14	2013	9:00a	Marina Village Conference Center
Taller de la Viña	Dist 18	July 28	2013		TBA
Talles de mujeres apadrinando mujeres	Dist 16	Aug 17	2013	10:00a	Encinitas Comm Ctr-1140 Oak Crest Park
Convención de Adultos Mayores en Sobriedad	SIS	Sept 5-8	2013		Town and Country Resort, Fashion Valley
Asamblea de Presupuesto	Dist 10 & 12	Sept. 21	2013	8:30 a	Torrey Pines Christian Church-La Jolla
Taller de Sobriedad Emocional	Dist. 12	Oct. 12	2013	1:00 p	Church-San Carlos
Asamblea de Elecciones	Dist 8 & 13	Nov. 16	2013	8:30 a	United Methodist Church-Mission Valley
Raíces (Roots)	Archives Comm	Nov. 24	2013	2:00 p	Torrey Pines Christian Church, La Jolla

****Los eventos que NO están en negrita no son auspiciados por las entidades de Servicios Generales del Área 8, únicamente se enlistan con propósito de ayudar al planeamiento**

Actualizada Mayo 18, 2012. Información sujeta a cambio. Vea el calendario en el website del Área para la mas reciente información. Lugar específico, horas de eventos y boletines se encuentran en el Área 8 Website: www.area8aa.org.

Si decea una copia de estas minutas, simplemente escriba al correo electrónico de la Secretaria: roxroll@aol.com.

Sometida respetuosamente:

Roxane R., Area 8 Secretary and Gonzalo C, Alt. Secretary